

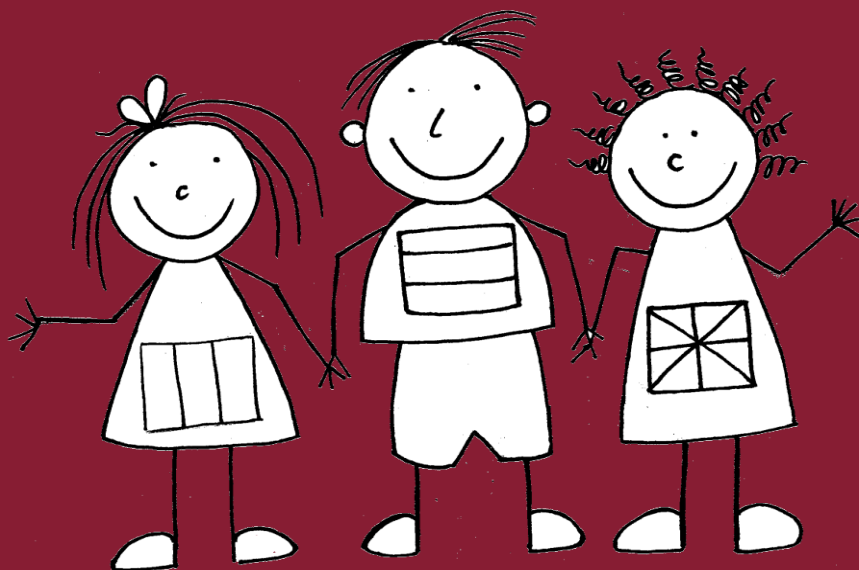


Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM
FÜR BILDUNG, WISSENSCHAFT,
WEITERBILDUNG UND KULTUR

DICTIONNAIRE

FÜR DEN FREMDSPRACHENUNTERRICHT IN FRANZÖSISCH AN
RHEINLAND-PFÄLZISCHEN GRUNDSCHULEN (BILI & IFA)



Nach vielen positiven Rückmeldungen zur ersten Auflage des „Dictionary für den Bilingualen Unterricht in Englisch an rheinland-pfälzischen Grundschulen“ und der bereits bestehenden französischen Redemittelliste stellen wir Ihnen mit dieser Broschüre auf vielfachen Wunsch nun auch ein deutsch-französisches „Dictionnaire“ zur Verfügung.

Für verschiedene Lernbereiche und Lerninhalte wurden wichtige sowie gebräuchliche Wörter, Redewendungen und Fachbegriffe zusammengetragen, die sowohl im bilingualen Lernen, als auch im Rahmen der Integrierten Fremdsprachenarbeit immer wieder Verwendung finden und gleichzeitig Anregungen für den Unterricht geben können.

Die Zusammenstellung aus Wort- und Redemittellisten der Grundschulen mit bilinguaem Angebot in Englisch wurde ergänzt und übersetzt von den französischen Lehrkräften aus dem deutsch-französischen Grundschullehreraustausch 2013/14 und Mitgliedern der Steuergruppe „Fremdsprachen in der Grundschule“.

Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und wird jährlich ergänzt und überarbeitet.

Allen, die an dieser ersten Auflage mitgearbeitet haben, gilt unser besonderer Dank.

Waltraud Bank, Karen Finck, Carmen Schulz, Petra Wilhelm

1. Mathematik / la mathématique

1.1 Arithmetik / l'arithmétique (f.)

abziehen / wegnehmen	soustraire / enlever / retirer
addieren	ajouter / additionner
Addition	l'addition (f.)
Analogieaufgabe	l'exercice analogique / identique (f.)
Aufgabe	l'exercice
Aufgabe (in Ziffern)	l'exercice (en chiffre)
(Aufgabe) lösen	trouver la solution / résoudre l'exercice
Aufgabenmuster	le modèle de l'exercice
Betrag	le montant
bündeln	faire des paquets
Differenz	la différence
Division	la division
dritte/r	le troisième
Einer	l'unité (f.)
erste/r	le premier
fünfter	le cinquième
Geld	l'argent (m.)
Geldbörse	le porte-monnaie
Geldschein	le billet
gerade Zahl	le nombre pair
halbieren	donner la moitié
Was ist die Hälfte von...	Quelle est la moitié de...
Hunderter	La centaine
ist gleich	est égal à
ist größer als	est plus grand que
ist kleiner als	est plus petit que
Kardinalzahl	le nombre cardinal
kombinieren	associer / combiner
Kombinationen	l'association (f.) / la combinaison
kommt vor (Vorgänger)	est devant (le précédent)
kommt nach (Nachfolger)	vient après (le suivant)
mal	fois
Menge	la quantité
minus	moins
Münze	les pièces
Multiplikation	la multiplication
Ordinalzahl	le nombre ordinal
plus	plus

Produkt	le produit
Rechenstrategien	la stratégie de calcul
Steckwürfel	le dé
Sparschwein	la tirelire
Strichliste	la liste de ce qui est barré
Subtrahend	ce qui est enlevé
subtrahieren	soustraire
Subtraktion	la soustraction
Summand	ce qui est ajouté
Summe	la somme
Tagesablauf	le programme de la journée
überprüfen	vérifier
übrig	restant
übrig bleiben	ce qui reste
Übung	l'exercice (f.)
ungerade Zahl	les nombres impairs
verdoppeln	doubler
vierter	le quatrième
wechseln	changer
weniger	moins
Wiederholung	la répétition
Wie viel Uhr ist es?	Quelle heure est-il ?
Zahlen ordnen	ranger les nombres
(zähle) rückwärts	décompter (compter en reculant)
Zahlen vergleichen	comparer les nombres
(zähle) vorwärts	compter en avançant
Zehner	la dizaine
Zehnerfeld	une dizaine
Zwanzigerfeld	une vingtaine
Zahlen-/Rechenbaum	l'arbre à calcul (m.)
Zehnerzahlen	les dizaines
Ziffer	le chiffre
zuordnen	ranger / ordonner
zusammen / insgesamt	ensemble / en tout
zweite/r	le second

1.2 Geometrie / la géométrie

Achteck	l'octogone (m.)
anhand der Himmelsrichtungen	suivant les points cardinaux
Karten beschreiben (N, S, O, W)	décrire des cartes (nord, sud, est, ouest)
Ansicht	la vue
Arbeiten mit Kartenmaterial:	travailler avec des cartes / travailler
Gehe nach	l'orientation (f.) : Va à droite/à
rechts/links/oben/unten.	gauche/monte/descends.
asymmetrisch	asymétrique
auf	sur / au-dessus de
Bauplan	le plan de construction
Bild	le dessin / l'image
Drache	le cerf-volant
Dreieck	le triangle
Ebene Formen	les figures planes
Ecke	le sommet
Faltlinie	le pli
Figur	la figure
Fläche (Oberfläche)	la surface / la face
Fläche (Maß)	la superficie
Form	la forme / la figure
Formen	les figures
Fünfeck	le pentagone
Geodreieck	l'équerre (f.)
Geometrie	la géométrie
geometrische Formen (Ebene)	les formes géométriques
geometrische Figur	la forme géométrique
geometrische Figur drehen	faire pivoter une figure géométrique
geometrische Figur verschieben	faire glisser une figure géométrique
geometrische Körper	les solides
Hundertertafel	la table de Pythagore
in	dans
Kante	l'arête (f.)
Karopapier	le papier quadrillé / le papier à carreaux
Kegel	le cône
Körper	le solide
Körpernetze	le patron de solide
Kreis	le cercle
Kugel	la sphère
Lineal	la règle

Linie, Gerade	la ligne, la droite
Linien und Winkel	les lignes et les angles
Millimeterpapier	le papier millimétrique
Mittelpunkt	le centre
Muster	le modèle
neben	à côté de
Parallel	parallèle
Parallelogramm	le parallélogramme
Planquadrat	le tableau à double entrée
Prisma	le prisme
Punkt	le point
Punktepapier	le papier pointé
Pyramide	la pyramide
Quader	le pavé
Quadrat	le carré
Quadratmeter	le mètre-carré
Quadratzentimeter	le centimètre-carré
Rauminhalt, Volumen	le cubage / le volume
räumliche Orientierung	l'orientation spatiale (f.)
Raute	le losange
Rechteck	le rectangle
rechter Winkel	l'angle droit (m.)
Sechseck	l'hexagone (m.)
Seite	le côté
senkrecht	perpendiculaire
Spiegelbild	le symétrique
Strahl	le rayon
Strecke	le chemin / la distance
spitzer Winkel	l'angle aigu (m.)
stumpfer Winkel	l'angle obtus (m.)
Symmetrie	la symétrie
Symmetrieachse	l'axe de symétrie (m.)
symmetrisch	symétrique
Transformation (= eine geometrische Figur in ihrer Lage, Gestalt oder Größe verändern)	la transformation / la modification (modifier la place, la forme ou la taille d'une figure)
Umfang	le périmètre
Umfang eines Kreises	le périmètre du cercle
Unter	sous / au-dessous de
Vergrößern	agrandir (la taille)
verkleinern	réduire (la taille)
Vieleck	le polygone
Vogelperspektive	la vue du ciel
Winkel	l'angle (m.)

Würfel (Körper / Spielwürfel) zählen zeichnen Zirkel zwischen Zylinder	le cube / le dé compter dessiner / construire le compas entre le cylindre
---	--

2. Kunst / l'art

anordnen	arranger
ausmalen	colorier
ausschneiden	découper
Ausstellung	l'exposition (f.)
basteln	bricoler
Bilderrahmen	le cadre
Bildkomposition	la composition d'images
Buntpapier	le papier couleur
Buntstifte	les crayons de couleur
Collage	le collage
deckende Wasserfarben	les gouaches
Deckweiß	le tube blanc de chine
Entwurf	l'esquisse (f.) / le premier jet
etwas verdünnen	diluer un peu
Farbe	la couleur
Farbkasten	la boîte de peinture
falten	plier
Farbton	la nuance
Flachpinsel	le pinceau plat
Fensterbank	le rebord de la fenêtre
Folie	les transparents
Formen	les formes / les moules
genau	exactement
Grundfarben	les couleurs primaires
Kittel	le tablier
Klebeband	le scotch
Kleber	la colle
Kleister	la colle à tapisserie
Kohle (Zeichenkohle)	le fusain
Knete	la pâte à modeler
Kreide	la craie
Krepppapier	le papier crépon
Leinwand	la toile
malen	peindre
Malkasten	la boîte de peinture
Malunterlage	la protection de table
mischen	mélanger
mit Wasserfarben anmalen	peindre à la peinture à l'eau
modellieren	modeler
Moosgummi	la mousse à découper
Muster	le patron
Ölfarbe	la peinture à l'huile

Pappe/Pappkarton	le carton
Papierstreifen	les bandes de papier
Pastellkreide	les pastels
Pinsel	le pinceau
Primärfarben	les couleurs primaires
Punkt, Tupfen	le point / appliquer par touches
Sammelmappe	le carton à dessin
Schere	les ciseaux
Schablone	le gabarit
Schaschlikspieße	les brochettes
Schnipsel	les petits bouts de papier (déchirés)
Schürze	le tablier
Schwamm	l'éponge (f.)
Seidenpapier	le papier de soie
Sekundärfarbe	la couleur secondaire
Sieb	la passoire
Skizze	l'esquisse (f.)
Skizzenblock	le bloc à esquisse
Stricknadel	l'aiguille à tricoter (f.)
Ton	l'argile (f.)
Tonpapier	le carton couleur
Transparentpapier (farbig / weiß)	le papier vitrail (en couleur) / le papier calque
umranden	entourer
verzieren	décorer
vorzeichnen	esquisser
Wachsmalstifte	les craies grasses / les craies de cire
Walze	le rouleau
Wasserbecher	le godet
Wasserfarben	la peinture à l'eau / la gouache
Webrahmen	le métier à tisser
Wellpappe	le carton ondulé
Wolle	la laine
Zeichenblock	le bloc de papier à dessin
Zeichenpapier	le papier à dessin
zeichnen	dessiner
Zickzacklinien	les lignes en zigzag
Zirkel	le compas

3. Musik / la musique

3.1 Instrumente / les instruments

Blechblasinstrumente	les cuivres
Blockflöte	la flûte à bec
Bongos	les bongos
Bratsche	le violon alto
Cello	le violoncelle
Dirigent	le chef d'orchestre
Fagott	le basson
Geige/Violine	le violon
Gitarre	la guitare
Glocke	la cloche
Gong	le gong
Harfe	la harpe
Holzblasinstrumente	les bois (instruments à vent en bois)
Horn	le cor
Keyboard	le clavier
Klarinette	la clarinette
Klavier	le piano
Komponist	le compositeur
Kontrabass	la contrebasse
Musiker	le musicien
Oboe	le hautbois
Orchester	l'orchestre (m.)
Pikkoloflöte	le piccolo
Posaune	le trombone
Querflöte	la flûte traversière
Rasseln	les maracas
Rasselei	les œufs shakers
Regenmacher	le bâton de pluie
Saxophon	le saxophone
Schlaginstrumente	les percussions
Schlagzeug	la batterie
Streichinstrumente	les instruments à corde
Tamburin	le tambourin
Tasteninstrumente	les instruments à cordes frappés
Triangel	le triangle
Trommel	le tambour
Trompete	la trompette
Tuba	le tuba
Violine/Geige	le violon

Xylophon Zitter Zimbel	le xylophone le tremblement la cymbale
------------------------------	--

3.2 Notenwerte / les valeurs (des notes)

Achtelnote Bassschlüssel ganze Note halbe Note Hilfslinie Notenblätter Partitur Pause Schlag Sechzehntelnote Takt Taktstrich Tonhöhe Viertelnote Violinenschlüssel Wiederholungszeichen	la croche la clef de fa la ronde la blanche la portée les feuilles de la musique la partition le silence le tempo la double croche le temps le trait de temps la hauteur du son la noire la clef du violon la barre de reprise
--	---

3.3 Musik machen / faire de la musique

klatschen komponieren nachmachen patschen rappen rufen singen stampfen Stimme Stimmbildung / die Stimme trainieren tanzen vormachen	frapper des mains composer imiter / reproduire taper faire du rap appeler chanter piétiner la voix entraîner / chauffer la voix danser imiter
--	--

4. Sachunterricht / les sciences, la nature, ...

4.1 Einkaufen / faire des courses

Bäckerei	la boulangerie
bitte	s'il vous plaît
Bitteschön. / Hier, bitte.	Voilà.
Buchladen	la librairie
danke	merci
Der/Er befindet sich auf der Hauptstraße.	Il / Elle se trouve dans la rue principale.
Euro, Cent	l'euro (m.), le centime
Es kostet...	Ça coûte...
Geld	l'argent (m.)
Geschäft	le magasin
Haben Sie ...?	Avez-vous... ?
Ich möchte gerne ...	Je voudrais...
Korb	le panier
Lebensmittel	les aliments
Metzger (Fleisch)	le boucher
Metzger (Wurst)	le charcutier
Münzen	la monnaie / les pièces de monnaie
Spielzeugladen	le magasin de jouets
Supermarkt	le supermarché
Tasche	le sac
Wechselgeld	la monnaie
Wie viel kostet es?	Combien ça coûte ?
Wo ist die Bäckerei/...?	Où est la boulangerie ?

4.2 Elektrizität / l'électricité

anschalten / ausschalten	allumer / éteindre
Atom	l'atome (m.)
Batterie	la pile / la batterie (pour la voiture)
<i>Bezeichnungen verschiedener elektrischer Geräte: Lampe, Staubsauger, Fernseher, Toaster, Computer, Fön, Taschenlampe, Kühlschrank, Gefrierschrank, Herd, Backofen, Kaffeemaschine, Mixer, Waschmaschine, Bügeleisen, ...</i>	<i>description de différents appareils électriques : la lampe, l'aspirateur, le téléviseur, le grille-pain, l'ordinateur, le sèche-cheveux, la lampe de poche, le réfrigérateur, le congélateur, la cuisinière, le four, la cafetière, le mixer, la machine à laver, le fer à repasser, ...</i>
einen Schalter betätigen	actionner un interrupteur
elektrische Geräte	l'appareil électrique (m.)
elektrischer Strom	le courant électrique
Elektrischer Strom wird erzeugt ...	Le courant électrique est produit...
... in Kraftwerken,	... dans une centrale électrique,
... mit Windrädern,	... par des éoliennes,
... aus Sonnenenergie und	... avec des panneaux solaires et
... durch Wasserkraft.	... par l'énergie hydraulique.
elektrischer Stromkreis	le circuit électrique
elektrischer Widerstand	la résistance électrique
Elektrizität	l'électricité (f.)
Elektromagnet	l'aimant électrique (m.)
Elektron	l'électron (m.)
Energie	l'énergie (f.)
Energieübertragung	la transmission de l'énergie
Erdleitung	la prise de terre
Fassung	la douille
Generator	le générateur
geschlossener Stromkreis	le circuit électrique fermé
Glaskolben	le verre de l'ampoule
Glühdraht	le filament
Isolierplättchen	les plaques d'isolation (f.)
Kontaktplättchen	les plaques de contact
Leiter	le conducteur
Nichtleiter	l'isolant (m.)
Oberleitung	la caténaire
offener Stromkreis	le circuit ouvert
Parallelschaltung	le montage en parallèle
Reibungselektrizität	l'électricité statique (f.)
Reihenschaltung	le montage en série
Schraubsockel	le socle de l'ampoule

Sicherungskasten	le disjoncteur
Spannung	la tension
Steckdose	la prise (femelle)
Stecker	la prise (mâle)
Transformatorhäuschen	le transformateur
Teilchen	la particule
Umspannwerk	la centrale de transformation
<i>Verschiedene Materialien, die auf ihre Leitfähigkeit getestet werden können:</i>	<i>Différents matériaux dont on peut tester la conductivité :</i>
Kupfer	le cuivre
Stein	la pierre
Gummi	le caoutchouc
Eisen	le fer
Holz	le bois
Aluminium	l'aluminium
Messing	le laiton
Kohle	le charbon
Porzellan	la porcelaine
Hanf / Faserstoff	le chanvre
Glas	le verre
Kunststoff	la matière plastique
Wirkungen von Strom: Wärme, Kälte, Bewegung, Licht	Utilisation du courant : la chaleur, le refroidissement, le mouvement, la lumière
Woher kommt unser Strom?	D'où vient notre courant ?
Zuleitungsdraht	le fil de connexion

4.3 Ernährung / l'alimentation (f.)¹

Abendessen	le dîner
abwiegen	peser
Aufschnitt	la charcuterie
Backblech	la plaque de cuisson
Backnatron	le bicarbonate de soude
Backofen	le four
Backpulver	la levure chimique
belegtes Brot	la tartine / le sandwich
Brioche	la brioche
Brot / Baguette	le pain / la baguette
Butter	le beurre
Crêpes	la crêpe / les crêpes
Croissants	le croissant / les croissants
Du brauchst...	Il (te) faut...
ein Stück Kuchen	une part de gâteau
Eiskreme	la glace / la crème glacée
Erdnüsse	les cacahuètes
Fisch	le poisson
Fischstäbchen	le poisson pané
Fleisch	la viande
Frühstück	le petit déjeuner
Frühstücksflocken	les céréales
Gabel	la fourchette
Gefriertruhe	le congélateur
Geschirrtuch	le torchon
Getränke	les boissons
Haselnüsse	les noisettes
Heiße Schokolade	le chocolat chaud
Heute kochen wir ...	Aujourd'hui, on va préparer...
hinzugeben	ajouter
Honig	le miel
Ich brauche...	Il me faut...
Ich wasche...	Je lave...
Käse	le fromage
Kaffee	le café
Kartoffelchips	les chips
Kekse	les petits gâteaux
Knabbereien, Imbiss, Brotzeit	les gâteaux apéritif / le goûter
Konfitüre	la confiture
Kuchen	le gâteau / la tarte

¹ Obst und Gemüse: siehe 4.15

Kühlschrank	le réfrigérateur
Ich möchte gerne...	Je voudrais...
Lebensmittel	les aliments (m.)
Lebkuchen / Honigkuchen	le pain d'épice
Limonade	la limonade
Löffel	la cuillère
Madeleines	les madeleines
Makronen	les macarons
Mandeln	les amandes
Marmelade	la confiture / la marmelade
Marzipan	la pâte d'amandes
Mehl	la farine
Menu / Tagesmenu / Tageskarte	le menu / le menu du jour
messen	mesurer
Messer	le couteau
Milch	le lait
Mittagessen	le déjeuner
Müsli	le muesli
Napfkuchen	le cake
nehmen	prendre
Nudeln	les pâtes
Ofen	le four
Pfanne	la poêle
Pfannkuchen	la crêpe (sucrée) / la galette (salée)
Pommes frites	les frites
Pudding	le flan / le pudding
Popcorn	le popcorn
Reis	le riz
Rezept	la recette
Saft	le jus
Salz	le sel
Sandwich	le sandwich
schälen	peler
Schlagsahne	la crème chantilly
schneiden	couper
Schneidebrett	la planche à découper
Schinken	le jambon
Schokolade	le chocolat
Schüssel	le saladier
Soße	la sauce
Speck	le lard
Speisen	les plats
Spülbecken	l'évier (m.)

süßes Gebäck	la pâtisserie
Süßigkeiten	les sucreries
Tasse, Trinkschale	la tasse, le bol
Tee	le thé
Teig	la pâte
Teller	l'assiette
Toastbrot	le pain de mie
Topf	la casserole
Topflappen	la manique
Torte	le gâteau à la crème
trocken	sec
vermischen	mélanger
vorheizen	préchauffer
Walnüsse	les noix
Waschbecken	le lavabo
waschen	laver
Wasser	l'eau (f.)
Würstchen	la saucisse
Zucker	le sucre
zum Nachmittagsimbiss	à l'heure (f.) du goûter

4.4 Experimente / les expériences (f.)

Aggregatzustand	l'état d'agrégation (m.)
Beobachtung/Meine Beobachtung	l'observation (f.) / mes observations
Ergebnis/Mein Ergebnis	le résultat / mon résultat
erhitzen	chauffer
fest	solide
flüssig	liquide
gasförmig	sous forme gazeuse
gefrieren	congeler
kochen	faire cuire
Kondensation	la condensation
Lupe	la loupe
Material	le matériel
Mikroskop	le microscope
Niederschlag	la précipitation
Reagenzglas	l'éprouvette (f.)
schmelzen	faire fondre
Schmelzpunkt	le point de fusion
Sicherheitshinweise	les consignes de sécurité
Teelicht	la bougie (chauffe-plat)
Tulpe	la tulipe
Verdunstung	l'évaporation
Vermutung/Meine Vermutung	l'hypothèse / mon hypothèse
Wasserkreislauf	le cycle de l'eau

4.5 Fahrrad und andere Verkehrsmittel / la bicyclette / le vélo et les transports

abbiegen (nach links/nach rechts)	tourner à gauche/à droite
Bremse	les freins
Bus	le bus
Dynamo	la dynamo
fahren	aller / rouler
Fahrrad fahren	faire du vélo
Flugzeug	l'avion (m.)
Gehweg	le trottoir
geradeaus	tout droit
Ich fahre mit.../Ich nehme den/das...	Je prends...(la voiture/le taxi/le train...) / Je fais du vélo.
Katzenauge	l'œil-de-chat (m.)
Klingel	la sonnette / le klaxon
laufen (zu Fuß)	marcher (à pied)
Licht hinten/Schlussleuchte	la lumière arrière
Licht vorne/Frontstrahler	la lumière avant
Pedale	la pédale
Rad fahren	faire du vélo
Radweg	la piste cyclable
Reflektor hinten	le réflecteur arrière
Reflektor vorne	le réflecteur avant
reisen	voyager
Sattel	la selle
Schiff	le bateau
Straße	la rue
Straßenbahn	le tram
Taxi	le taxi
U-Bahn	le métro
Wo ist...? Es ist...	Où est... ? C'est...
Zug	le train

4.6 Frühblüher / les plantes à floraison précoce

Blätter	les feuilles (f.)
blühen	fleurir
Blüte	la fleur
einpflanzen	planter
gießen	arroser
Hyazinthe	la jacinthe
Osterglocke	le narcisse
pflanzen	planter
riechen	sentir
Stängel	la tige
Tulpe	la tulipe
wachsen	pousser
Wurzeln	la racine
Zwiebel	l'oignon (le)

4.7 Feuer & Feuerwehr / le feu et les pompiers

bergen	sauver / remonter
(nicht) brennbar	(non) inflammable
(ver)brennen	brûler
Brennstoff	le combustible
Docht	la mèche
erhitzen	chauffer
Feuer	le feu
Feuerwehr	les pompiers
Feuerwehrauto	le camion de pompiers
Feuerwehrmann	le pompier
Flamme	la flamme
Feuerzeug	le briquet
glühen	être brûlant
Hitze	la chaleur / la canicule
Kerze	la bougie
(ab)kühlen	refroidir
löschen	éteindre
Löschfahrzeug	la voiture de pompiers
Notrufnummer	le numéro d'urgence
Reibung	le frottement
retten	sauver
Sauerstoff	l'oxygène
schützen	protéger
Sicherheitsregeln	les règles de sécurité
Streichholz	l'allumette
verkohlt	carbonisé
Wachs	la cire

4.8 Hobbys und Interessen / loisirs et intérêts

abzählen	compter (designer par une comp- tine)
Basketball	le basketball
beginnen	commencer
behalten	garder
bewegen	bouger
Bingo	le bingo
Brettspiel	le jeu de société
Computerspiele	le jeu vidéo
Das ist großartig!	C'est génial !
Das ist kein Paar.	Ce n'est pas une paire.
Das ist okay!	C'est bien !
Drachen steigen lassen	faire du cerf-volant / jouer au...
Du bist dran!	C'est ton tour ! / C'est à toi ! / A toi!
einkaufen / shoppen gehen	faire des courses / faire du shop- ping
etwas gerne machen	aimer faire quelque chose
etwas sammeln	collectionner quelque chose
etwas spielen	jouer à quelque chose
Fahrrad fahren	faire du vélo
Fang bitte an!	Commence (s'il te plaît) !
Flöte	la flûte
Freizeit	le temps libre
Fußball	le football
Fußballplatz	le terrain de football
Gitarre	la guitare
...hat gewonnen.	... a gagné.
hinlegen	s'allonger
Ich bin dran!	C'est mon tour ! / C'est à moi ! / A moi !
Ich habe ein Paar/Pärchen!	J'ai une paire !
Ich habe gewonnen.	J'ai gagné.
Ich kann besonders gut...	Je sais bien...
Ich kann nicht so gut...	Je ne sais pas très bien...
Ich liebe...	J'adore... / J'aime beaucoup...
Ich mag...	J'aime bien...
Ich mag nicht...	Je n'aime pas...
Kartenspiel	le jeu de cartes
Keyboard	le synthétiseur
Kino	le cinéma
Klavier	le piano
Lass uns ... spielen.	On joue à...

Lass uns noch einmal spielen.	On rejoue.
Magst du...?	Tu aimes... ?
Mein Hobby ist ...	Mes loisirs sont...
Mein Lieblingshobby ist...	Mon loisir préféré est...
Mein Lieblingsspiel heißt ...	Mon jeu préféré est...
malen	peindre
Memory	le Memory
Puzzle	le puzzle
reiten	faire du cheval / monter à cheval
rennen	courir
rückwärts	en arrière / à reculons
Schi fahren	faire du ski
schummeln	tricher
Schummle nicht!	Ne triche pas !
Schwimmbad	la piscine
schwimmen	nager
sich freuen an	être content de... / aimer...
singen	chanter
Spiele	le jeu / les jeux
Spielfiguren	le pion
spielen	jouer
Spielplatz	la place de jeux
tauschen	échanger
Tennis	le tennis
Theater	le théâtre
treffen	toucher (avec une balle / une flèche) / atteindre
verpassen	manquer / rater
Volleyball	le volleyball
vorwärts	en avant
Wer fängt an?	Qui commence ?
Wir brauchen...	Nous avons besoin de...
Würfel	le dé
würfeln	lancer le dé
zeichnen	dessiner

4.9 Ich, du, wir / Moi, toi, nous

alt, ... Jahre alt sein	agé(e), avoir ... ans
Baby	le bébé
Badezimmer	la salle de bain
besten Freund/beste Freundin	meilleur(e) ami(e)
Bett	le lit
Bruder	le frère
Bücherregal	les étagères (f.)
Computer	l'ordinateur
Cousin	le cousin
Dach	le toit
Dies ist mein(e)...	C'est mon / ma...
Etage	l'étage
fantastisch	fantastique
Fenster	la fenêtre
Fernseher	la télé / le téléviseur
Flur	le couloir
Freund	l'ami(e)
Freunde	les amis
Freund	le copain
Freundin	la copine
freundlich	aimable
Fußboden	le sol
Garage	le garage
Garten	le jardin
gerecht	juste
groß	grand
großartig	génial(e) / grandiose
Großmutter	la grand-mère
Großvater	le grand-père
Hast du ein(e)...	Tu as un(e)... ? / As-tu un(e)... ? / Est-ce que tu as un(e)... ?
Haus	la maison
Hilf mir! Hilfe!	Aide-moi ! / Au secours !
hilfsbereit	serviable
Ich brauche Hilfe.	J'ai besoin d'aide.
Ich mag...	J'aime...
Ich mag ... nicht.	Je n'aime pas...
Ich mag ihn/sie, weil..	Je l'aime bien, parce que...
Ich wohne in ...	J'habite ...
In meinem Zimmer gibt es...	Dans ma chambre, il y a ...
ja	oui
... ist mein, c'est ma / mon...

jung	jeune
klein	petit
klug	avisé(e)
Küche	la cuisine
Kusine	la cousine
lächeln	sourire
Lampe	la lampe
leben	vivre
lustig	amusant(e) / drôle
Mein(e) ... heißt ...	Ma / Mon ... s'appelle...
Mein Zimmer.	C'est ma chambre.
Mein Zimmer ist oben/unten.	Ma chambre est en haut / en bas.
Möbel	les meubles
mögen	bien aimer
Mutter	la mère
nett	gentil (m.)
nein	non
neu	neuf/neuve
oben (im Obergeschoss)	en haut / à l'étage
Oma	la mamie
Onkel	l'oncle
Opa	le papy
Radio	la radio
riesig	gigantesque / énorme / immense
Schlafzimmer	la chambre
Schornstein	la cheminée
Schrank, Geschirrschrank	l'armoire (f.) / le vaisselier
Schreibtisch	le bureau
Schwester	la sœur
Sessel	le fauteuil
Spaß haben	s'amuser
stark	fort(e)
Stiefmutter	la belle-mère
Stiefvater	le beau-père
Stuhl	la chaise
süß / hübsch	joli(e)
Sofa	le sofa / le canapé / la chaise-longue
Sohn	le fils
süß, niedlich	mignon(ne)
Tante	la tante
Teppich	le tapis
Tisch	la table
Tochter	la fille

Toilette	les toilettes (f.)
Treppe / Treppenstufen	l'escalier (m.) / les marches
Tür	la porte
unten (im Untergeschoss)	en bas / l'étage en dessous (f.)
Vater	le père
Wand	le mur
Wandschrank	le placard
Wer ist das?	Qui est-ce ? C'est qui?
Wie heißt er/sie/du?	Comment tu t'appelles / il/elle s'appelle?
Wo ist...?	Où est... ? / Où se trouve... ?
Wo ist dein Zimmer?	Où est ta chambre ?
Wo wohnst du?	Où habites-tu ?
Wohnung	l'appartement
Wohnzimmer	la salle de séjour
zart	doux / douce
Zimmer	la chambre
zusammen	ensemble

4.10 Im Jahreslauf / au cours de l'année

April	avril (m.)
August	août (m.)
Bis am ...	Jusqu'à ...
Dezember	décembre (m.)
Dienstag	le mardi
Donnerstag	le jeudi
Februar	février (m.)
Ferien	les vacances
Feiertag	le jour de fête
Freitag	le vendredi
Frühling	le printemps
Geburtstagskalender	le calendrier des anniversaires
Herbst	l'automne (m.)
im Januar / Februar ...	en janvier / février... / au mois de janvier / février ...
Jahreszeiten	les saisons (f.)
Januar	janvier (m.)
Juli	juillet (m.)
Juni	juin (m.)
Kalender	le calendrier
März	mars (m.)
Mai	mai (m.)
Monate	le mois / les mois
Montag	le lundi
Mittwoch	le mercredi
November	novembre (m.)
Oktober	octobre (m.)
Samstag	le samedi
Schönes Wochenende!	Bon week-end !
September	septembre (m.)
Sommer	l'été (m.)
Sonntag	le dimanche
Winter	l'hiver (m.)
Wochenende	le week-end

4.11 Kleidung / les vêtements

Bluse	la blouse / le chemisier
dreckig	sale
Er/Sie trägt heute	Aujourd'hui, il / elle porte...
gepunktet	pointé(e)
gestreift	rayé(e)
Handschuhe	le gant / les gants
Hausschuh	la pantoufle / le chausson
Hemd	la chemise
Hose	le pantalon
Hut	le chapeau
Ich trage heute...	Aujourd'hui, je porte...
Ich trage...	Je porte...
Ich trage gerne...	J'aime (porter)...
Ich trage nie...	Je ne porte jamais...
Jacke	le blouson
Jeans	le jean
Kappe	le bonnet
Kleid	la robe
kurz	court(e)
lang	long(ue)
Lieblings-	... préféré(e)
Mütze	le bonnet / la casquette
Pullover	le pull(over)
Rock	la jupe
Sandale	la sandale
sauber	propre
Schal	l'écharpe / le cache-nez / le foulard
Schuhe	la chaussure / les chaussures
Shorts	le short
Socke	la chaussette
Stiefel	la botte
Sweatshirt	le sweat-shirt
tragen	porter
T-Shirt	le t-shirt
Turnschuh	le basket
warm	chaud(e)
Welche Farbe hat ...?	Quelle couleur a ... ? / De quelle couleur est / sont... ?
weich	doux / douce
wollig	laineux / laineuse / en laine

4.12 Körper, Organe & Skelett/ corps, organes & squelette

Arme	le bras, les bras
Arznei	le médicament
Arzt	le médecin / le docteur
aufstehen	se lever
Augen	l'œil, les yeux
Backenzahn	la prémolaire (klein), la molaire (groß)
Becken	le pelvis / le bassin
Bein	la jambe
berühren	toucher
Berühre dein(e) ...	Touche ta / ton / tes...
bewegen	(se) bouger
blond	blond
braun	brun
Brille	les lunettes
Brustkorb	le thorax / la cage thoracique
Das ist mein.../Das sind meine...	C'est ma / mon... / Ce sont mes...
Dickdarm	le gros intestin
dünn (schlank)	fin, fine (mince)
Dünndarm	l'intestin grêle (m.)
Eckzahn	la canine
Fieber	la fièvre
Finger	les doigts
Fuß, Füße	le pied, les pieds
Gehirn	le cerveau
Gib mir dein(e)...	Donne-moi ta / ton ...
groß	grand(e)
Haare	les cheveux
Hand	la main
heben	lever, soulever
Hebe dein(e)...	Lève ta / ton...
Herz	le cœur
Ich berühre mein(e)...	Je touche à ma / mon / mes...
klein	petit
klettern	grimper
Knie	le genou
Kopf	la tête
Körper	le corps
kurz	court
lang	long
Leber	le foie
Lunge	les poumons

Magen	l'estomac (m.)
Medizin	la médecine
Mein ... schmerzt/tut mir weh.	J'ai mal à / au... / Mon/Ma... fait mal.
Milchzahn	la dent de lait
Mir geht es nicht gut, weil...	Je ne vais pas bien, parce que...
Mir ist kalt/warm.	J'ai froid / chaud.
Mund	la bouche
Nase	le nez
Oberarmknochen	l'humérus (m.)
Oberschenkelknochen	le fémur
Ohr	l'oreille (f.)
Organe	l'organe (m.)
Rippe	la côte
schützen	protéger
Schädel	le crâne
Schienbein	le tibia
Schmerzen haben	avoir mal / avoir des douleurs
Schneidezahn	l'incisive (f.)
Schultern	les épaules (une épaule)
schütteln	secouer, agiter
schwer	lourd, lourde
Skelett	le squelette
stützen	s'appuyer sur qn/qc
Unterarmknochen	le radius et le cubitus
Kniescheibe	la rotule
Wadenbein	le péroné
Weisheitszahn	la dent de sagesse
Wirbelsäule	la colonne vertébrale
Zahn, Zähne	la dent, les dents
Zahnfleisch	la gencive
Zahnkrone	la couronne
Zahn-Nerv	le nerf
Zahnschmelz	l'émail (m.)
Zahnwurzel	la racine
Zehe	l'orteil (m.)
Zunge	la langue

4.13 Die fünf Sinne / les cinq sens

angenehm	agréable
Auge(n)	l'œil, les yeux
berühren	toucher
bitter	amer, amère
bunt	coloré
Duft	le parfum (des fleurs), l'arôme (m.) (du repas)
dunkel	sombre
Finger	le doigt
fühlen	sentir
Geschmack	le goût
ekelhaft	répugnant(e)
Hand/Hände	la main / les mains
hart	dur(e), ferme
hässlich	laid(e)
Haut	la peau
hell	clair(e)
hören (zuhören)	entendre, écouter
kalt	froid
laut	fort(e), bruyante
lecker	délicieux
leise	bas(se), doux/douce
mögen; Ich mag... (nicht).	aimer ; J'aime... / Je n'aime pas...
Mund	la bouche
Nase	le nez
Ohr(en)	l'oreille (f.), les oreilles
rau	rugueux, raboteux
riechen	sentir
salzig	salé
scharf	épicé, fort, piquant
schmecken; Es schmeckt gut.	goûter ; C'est bon.
schön	beau/belle, joli(e)
sehen	voir
Sinn	le sens
süß	sucré
tasten	toucher
unangenehm	désagréable
warm	chaud
weich, zart	doux, tendre
Zunge	la langue

4.14 Luft / l'air (f.)

Gas / Gase Heiße Luft steigt auf. Kalte Luft sinkt ab. Luftteilchen Luftdruck einen Luftzug spüren Luft kann etwas bewegen. Luft kann etwas tragen. Luft kann sich ausdehnen. Luft kann sich zusammenziehen. Sauerstoff Stickstoff	le gaz L'air chaud monte. L'air froid descend. la petite partie de l'air la pression de l'air sentir un courant d'air L'air peut bouger quelque chose. L'air peut porter quelque chose L'air peut se dilater L'air peut se contracter. l'oxygène (m.) le gaz carbonique
---	--

4.15 Magnetismus / le magnétisme

abstoßen	repousser
Aluminiumfolie	le papier aluminium
anziehen	attirer
Büroklammer	le trombone
Eisenerz/Magnetit	le minerai de fer / la limaille de fer
Elektromagnet	l'aimant électrique (m.)
Gegensatz	de forces opposées
gegensätzlich	opposé
Gewicht	le poids, la masse
Hufeisenmagnet	l'aimant en forme de fer à cheval
Kompass	la boussole
Kraft	la puissance
Magnet	l'aimant (m.)
magnetisch	aimanté
magnetisieren	aimer
Metall	le métal
Nadel	l'aiguille (f.)
Nagel	le clou
nicht magnetisch	non-magnétique
Nordpol	le pôle nord
permanent /immer	permanent / définitif
Pol	le pôle
Scheibenmagnet	l'aimant en forme de disque
schwach	faible
Stabmagnet	l'aimant long
stark	fort
Stärke	la force
Südpol	le pôle sud
Windrose	la rose des vents
zeitweise	temporairement

4.16 Obst & Gemüse / fruits et légumes

Ananas	l'ananas (m.)
Apfel	la pomme
auf der Erde	sur la terre /par terre
auf einem Baum	sur un arbre
Banane	la banane
Birne	la poire
Bohnen	le haricot
Broccoli	le brocoli
Erbse	le petit pois
Erbsen schälen	peler les petits pois
Erdbeere	la fraise
Früchte	les fruits
Gemüse	les légumes
Ich habe Hunger.	J'ai faim.
Ich habe Durst.	J'ai soif.
in einem Busch	dans une haie
Karotte	la carotte
Kartoffel	la pomme de terre
Kirsche	la cerise
Kiwi	le kiwi
Kohl	le chou
Kürbis	la citrouille
Mais	le maïs
Melone	le melon
Nektarine	la nectarine
Obst	le fruit
Orange	l'orange (f.)
Paprika	le paprika
Pflaume	la prune
Rosenkohl	le chou de Bruxelles
Salat	la salade
Steinfrüchte	la drupe
Tomate	la tomate
Traube	le raisin
über der Erde	au dessus de la terre
unter der Erde	en dessous de la terre
Wo wächst das Gemüse?	Où pousse le légume ?
Zitrone	le citron
Zwiebeln	l'oignon (m.)

4.17 Mittelalter / le Moyen-Âge

Adeliger	le noble
Bauer	le paysan
Bergfried	le donjon
Bischof	l'évêque (m.)
Brunnen	le puits
Burg	le château fort
Burggraben	les douves (m.)
Burgfräulein	la jeune fille du château / de la noblesse
Burgherr	le seigneur du château / le châtelain
Burgherrin	la châtelaine
Diener	le domestique
Fallgitter	la herse
Feind	l'ennemi
Festung	la forteresse
Große Halle	la grande salle
Helm	le haubert
Hofnarr	le bouffon
Kampf	le combat
Kapelle	la chapelle
Katapult	la catapulte
Kemenate	l'appartement des femmes (m.)
Kettenhemd	la cote de mailles
Knappe	le damoiseau
Kreuzzug	la croisade
Lanze	la lance
Mittelalter	le moyen-âge
mittelalterlich	médiéval(e)
Morgenstern	la masse d'armes
Page	le page
Papst	le pape
Pechnase	le mâchicoulis
Pfeil und Bogen	l'arc et ses flèches (m.)
Ritter	le chevalier
Ritterschlag	l'adoubement
Rüstung	l'armement (m.)
Schild	le bouclier
Schießscharte	la meurtrière
Schwert	l'épée (f.)
Sporen	la spore
Ständesystem	la société d'ordres

Steuern	les impôts
Streitaxt	la hache de guerre
Turm	le tour
Turnier	le tournoi
Verlies / Bergfried	le cachot / le donjon
Wehrmauer	le mur épais
Wappen	les armoiries
Zugbrücke	le pont-levis
zum Ritter schlagen	être fait chevalier

4.18 Piraten / les pirates

Abenteurer	l'aventure (f.)
Anker	l'ancre (f.)
Augenklappe	le bandeau
Ausschau halten	chercher qn du regard
Aussichtsturm	le belvédère
Beute	la proie
Boot	le bateau, la barque
Deck	le pont
entern	aborder
erkunden	explorer qc
Flagge / Piratenflagge	le drapeau de pirates
Flaschenpost	la bouteille à la mer
Fernrohr	la longue-vue
Feuern	faire feu
frei	libre
Gefahr	le danger
Gold	l'or (m.)
Goldmünzen	la pièce d'or
Haken	le crochet
hissen	arborer
Himmelsrichtungen	le point cardinal / les points cardinaux
Holzbein	la jambe de bois
Höhle	la grotte
Insel	l'île (f.)
Kabine / Kajüte	la cabine
Kampf	la lutte, le combat
Kanone	le canon
Kapitän	le capitaine
Kombüse	la cambuse
Kompass	le compas
Land in Sicht!	Terre, terre !
Mannschaft	l'équipe (f.)
Mast	le mât
Mastkorb	la hune
Meer	la mer
Messer	le couteau
Narbe	la cicatrice
rudern	râmer
Palme	la palme
Papagei	le perroquet
Pirat	le pirate

plappern	bavarder
rauben	dérober
Sand	le sable
Schatzkarte	la carte du trésor
Schatzkiste	le coffret, le trésor
Schatzsuche	la chasse au trésor
Schiff	le navire, le bateau
schrubben (das Deck)	goreter qc
Schwert	l'épée (f.)
seekrank	le mal de mer
Segel	la voile
segeln	la navigation à voile
stehlen	voler
steuern (Schiff)	gouverner
Steuerrad	la roue de gouvernail
Strand	la plage
Totenkopf	le crâne
Waffe	l'arme (f.)
Welle	la vague
wild	sauvage
Windrose	la rose des vents

4.19 Tiere / les animaux

Affe	le singe
Aquarium	l'aquarium (m.)
Bär	l'ours (m.)
Bauernhof	la ferme
Bauernhoftiere	les animaux de la ferme
bellen	aboyer
Blatt/Blätter	la feuille, les feuilles
blöken	bêler
Blume	la fleur
Dschungel	la jungle
Elefant	l'éléphant (m.)
essen	manger
Fisch	le poisson
fliegen	voler
Frosch	la grenouille
Fuchs	le renard
gefährlich	dangereux
Giraffe	la girafe
Gras	l'herbe (f.)
grunzen	grogner
Hamster	le hamster
Haustier	l'animal domestique (m.) / l'animal de compagnie
Hahn	le coq
Hast du ein...?	As-tu ... ? Tu as...?
Huhn	la poule
Hund	le chien
Igel	le hérisson
Jungtier	le jeune, le petit
Käfig	la cage
Kaninchen	le lapin
Katze	le chat
klettern	grimper
kollern (Geräusch eines männl. Truthahns)	glouglouter
Korb	le panier, la corbeille
Krokodil	le crocodile
Küken	le poussin
Kuh	la vache
leben in	vivre dans
Löwe	le lion
Mause	la souris

Meer	la mer
Meerschweinchen	le cochon d'Inde, le cobaye
Mein ... heißt ...	Mon... s'appelle...
Mein ... isst ...	Mon... mange...
Mein Haustier ist .../ Ich habe ein...	J'ai...
Mein Lieblingstier ist ...	Mon animal préféré est...
miauen	miauler
muhen	meugler
Ozean	l'océan (m.)
Pferd	le cheval
piepsen	piailler
Pony	le poney
Ratte	le rat
Raupe	la chenille
Schaf	le mouton
schlafen	dormir
Schlange	le serpent
Schmetterling	le papillon
Schnecke	l'escargot
schnurren	ronronner
Schwein	le cochon
See	la mer, le lac
Spinne	l'araignée
Stall	l'étable, l'écurie
Tierarzt	le vétérinaire
Tiger	le tigre
Truthahn	la pintade
Vogel	l'oiseau
wau wau	wouaf, wouaf
wiehern	hennir
wild	sauvage
Zebra	le zèbre
Zoo	le zoo
Zootiere	les animaux du zoo
zwitschern	gazouiller

4.20 Tiere im Winter / les animaux en hiver

Amsel	le merle
Bär	l'ours (m.)
Dachs	le blaireau
Eule	la chouette
fliegen	voler
Fuchs	le renard
Graugans	l'oie grise (f.)
Igel	le hérisson
Kolkrabe	le corbeau
Maulwurf	la taupe
Meise	la mésange
Rotkehlchen	le rouge-gorge
Schlange	le serpent
Schneeschuhhase	le lapin de neige
Standvogel	l'oiseau sédentaire (m.)
Stinktief	le putois
überwintern	hiberner
Vogelwanderung	la migration des oiseaux
Wiesenwühlmaus	la souris des champs
Winterschlaf	l'hibernation (f.)
Winterschlaf halten	être en hibernation
Winterstarre	l'engourdissement (m.)
ziehen	migrer
Zugvogel	l'oiseau migrateur (m.)

4.21 Die Welt / le monde

alt	vieux
Berg	la montagne
berühmt	fameux
Brief	la lettre
Briefkasten	la boîte aux lettres
Briefmarke	le timbre
Brücke	le pont
Bus	le car, le bus
Deutsch	allemand
Deutschland	l'Allemagne (f.)
Dorf, Ortschaft	le village
England	l'Angleterre (f.)
englisch	anglais
Erinnerungsstück, Souvenir	le souvenir
Europa	l'Europe (f.)
Fluss	le fleuve
Frankreich	la France
Französisch	français
Gebäude	le bâtiment
Griechenland	la Grèce
Griechisch	grecque
groß	grand
Großbritannien	la Grande-Bretagne
Großstadt, Stadt	la ville
Hauptstadt	la capitale
Innenstadt	le centre (-ville)
Italien	l'Italie (f.)
Italienisch	italien
Karte	la carte
Kirche	l'église (f.)
Kontinent	le continent
Landschaft	le paysage
Museum	le musée
Ozean	l'océan (m.)
Parkanlage	le parc
Polen	la Pologne
Polnisch	polonais
Post	la poste, le bureau de poste
Postkarte	la carte postale
Rathaus	la mairie
Region/Gegend	la région
Reiseführer	le guide

Russisch	russe
Russland	la Russie
Schloss	le château
See	le lac
Sehenswürdigkeiten	les attractions touristiques (f.)
Spezialitäten	les spécialités
Stadt	la ville
Supermarkt	le supermarché
Taxi	le taxi
Türkei	la Turquie
Türkisch	turque
USA	les États-Unis
Wald	la forêt
Woher kommt ...?	D'où vient... ?
... kommt aus...	... vient de...
Wolkenkratzer	le gratte-ciel

4.22 Das Weltall / l'univers

Astronaut, Raumfahrer	l'astronaute (m.)
aufgehen, die Sonne geht auf	se lever, le soleil se lève
drehen	tourner
Ellipse	l'ellipse (f.)
elliptisch	elliptique
Erde	la Terre
Expedition	l'expédition (f.)
die vier Himmelsrichtungen	les quatre points cardinaux
Jupiter	Jupiter (m.)
kreisen um etwas	tourner autour de qc
Mars	Mars (m.)
Merkur	Mercure (m.)
Milchstraße	la voie lactée
Mond	la lune
Mondfinsternis	l'éclipse (f.) de lune
Mondschein	le clair de lune
Nacht	la nuit
Neptun	Neptune (m.)
Norden	le nord
Osten	l'est (m.)
Planet	la planète
Pluto	Pluton (m.)
Rakete	la fusée
Raumfähre	la navette spatiale
Saturn	Saturne (m.)
Schatten	l'ombre (m.)
scheinen, strahlen	briller
Sonne	le soleil
Sonnenfinsternis	l'éclipse (f.) du soleil
Stern	l'étoile (f.)
strahlen	briller
Süden	le sud
Sternbild	la constellation
Tag	le jour
untergehen, die Sonne geht unter	se coucher, le soleil se couche
Uranus	Uranus (m.)
Venus	Vénus (f.)
Weltall	l'univers (m.)
Westen	l'ouest (m.)

4.23 Wetter / le temps

Bäume brechen	les arbres se cassent
blasen	souffler
Blätter rascheln	les feuilles bruissent
Blitz	l'éclair
Brise	la brise
Der Wind nimmt zu.	Le vent se lève.
Die Luft weht schneller.	L'air devient plus fort.
ein (ganz kleines) bisschen	un (tout petit) peu
Es ist ... (wolkig, sonnig,...)	Il y a ... (de la pluie, du soleil,...)
Es ist... (kalt, warm,...)	Il fait ... (froid, chaud,...)
Frost	le gel
Gewitter	l'orage
herausfinden, von wo der Wind weht	savoir, d'où vient le vent
heiß	brûlant
Hitze	la canicule
kalt	froid
Nebel	le brouillard
Regen	la pluie
Regenbogen	l'arc-en-ciel (m.)
regnen	pleuvoir
Schnee	la neige
Schneeflocke	le flocon de neige
Schneesturm	la tempête de neige
Sonne	le soleil
Sonnenschein	le rayon de soleil
Sturm	la tempête
Tornado	la tornade
Wehen	souffler
Wie ist das Wetter?	Quel temps fait-il ?
Wind	le vent
Windstärken	la force du vent
wirbeln	tourbillonner
Wolke	le nuage
Zweige / Äste biegen sich	les branches se plient

5. Sport / le sport

am Reck	aux barres asymétriques
anziehen	(s') habiller, mettre
aufwärmen	(s') échauffer
ausziehen	(se) déshabiller, enlever
Bank	le banc
Barren	les barres parallèles
Bohnsäckchen	le sac
Brennball	la balle brûlante
dehnen	l'étirement (m.)
drehen (sich)	(se) tourner
einen Ball kicken	frapper le ballon au pied
einen Ball prellen	faire rebondir le ballon
einen Ball dribbeln	dribbler
einen Ball rollen	faire rouler le ballon
einen Ball schlagen	frapper la balle
einen Ball werfen	lancer le ballon
eine Gasse bilden	faire un couloir
einen Purzelbaum machen	faire une galipette
ein Rad schlagen	faire la roue
einen Spagat machen	faire le grand écart
fangen	attraper
Fänger	le loup
Federball	le volant (de badminton)
Federballschläger	la raquette de badminton
Feuer – Wasser – Sturm	feu – eau – orage
Gymnastik	la gymnastique
Gymnastik machen / Sport machen	faire de la gymnastique / du sport
Handstand / Kopfstand	le poirier
Handstandüberschlag / Flick Flack	le flip-flac
Hula-Hoop-Reifen	le hula hoop, le cerceau
Kasten	le podest
Klettergerüst	la structure d'escalade
klettern	grimper, escalader
Kletterseil	la corde à grimper
kleiner Kasten	le petit podest
kurze Hose	le short
Angriff	l'attaque (f.)
Leibchen	le maillot de corps
Matte	le tapis
Medizinball	le médecine-ball
mit dem Springseil hüpfen	sauter à la corde
Pferd	le cheval d'arçons

punkten	marquer un point
Purzelbaum	la galipette
Reck	les barres asymétriques
Reifen	les cerceaux
rennen	courir
Riege	l'équipe (f.)
Ringe	les anneaux
Rollbrett	la planche à roulettes
Rückwärtsrolle	la roulade arrière
schieben	pousser
Schläger	la raquette
Schritt (nach links, rechts, vorne, hinten)	un pas (à gauche, à droite, en avant, en arrière)
Schwebebalken	la poutre
Seil	la corde
Seil springen	sauter à la corde
Spagat	le grand écart
Spielfeld	le terrain
Spion	l'espion
Sporthalle	la salle de sports
Sporthemd	le maillot
Sportschuhe	les baskets
springen	sauter
Springseil	la corde à sauter
Sprungbrett	le tremplin
tanzen	danser
Teppichfliese	le tapis
Tischtennis	le tennis de table, le ping-pong
Tischtennisball	la balle de ping-pong
Trampette (kleines Trampolin)	le petit trampoline
Trampoline	le trampoline
treffen	marquer
treten	frapper au pied
Trikot	le maillot
Turnschuhe	les chaussures de sport
Umkleideräume	les vestiaires
"verbrennen"	dépenser, brûler
Vorwärtsrolle	la roulade avant
Völkerball	la balle au prisonnier
werfen	lancer
Wurf	le lancer
ziehen	tirer

6. Sprache / le langage

6.1 Kommentare geben / faire des commentaires

<p>Das stimmt noch nicht ganz.</p> <p>Erkläre. Genau. Kannst du das mit deinen eigenen Worten sagen? Richtig. Super. Überlege noch einmal. Warum? ..., weil...</p>	<p>Ce n'est pas encore exact / très juste.</p> <p>Explique. Exactement. / Justement. Est-ce que tu peux dire cela avec tes propres mots ? C'est juste. Super. Réfléchis encore. Pourquoi? ... parce que...</p>
--	--

6.2 Miteinander arbeiten und sprechen / travailler et parler ensemble

<p>Besprich dich mit deinem Partner.</p> <p>Chefaufgabe Freiarbeit Klassenrat Lerntheke Lesecke Stationenlernen Unterstreiche. Werkstattarbeit Wochen-/Tagesplanarbeit</p> <p>Schreibe das Datum an den Rand. Rufe das nächste Kind auf./Gib das Wort weiter.</p>	<p>Discutes-en avec ton partenaire.</p> <p>être chef de... choisir son travail, le travail libre le conseil de classe le buffet le coin lecture travailler des stations Souligne. le travail en atelier le plan de travail (pour la semaine / du jour) Écris la date dans la marge. Passe au suivant.</p>
---	---

6.3 Nachdenken über Sprache / réfléchir sur le langage

Adjektiv	l'adjectif (m.)
Akzent	l'accent (aigu/grave/circonflexe) (m.)
Aussprache	la prononciation
Bindung/Bindebogen	la liaison
Comic	la bande dessinée
erzählen	raconter
Fabel	la fable
Geschichte	l'histoire (m.)
männlich	masculin
Märchen	le conte (de fées)
Nomen	le nom
Objekt	le complément d'objet
Roman	le roman
Satz	la phrase
Subjekt	le sujet
Verb	le verbe
weiblich	féminin
Zeitung	le journal

6.4 Präpositionen / les prépositions

auf	sur
draußen, außerhalb	dehors / en dehors de
in	dans / en
innen, innerhalb	à l'intérieur
neben	à côté
über	au-dessus
unter	(en) dessous

6.5 Ritualisierte Sprache / le langage ritualisé

<p>Bildet einen Sitzkreis. Guten Appetit! Guten Morgen. Schließe die Tür. Schöne Pause! Stellt die Stühle hoch. Auf Wiedersehen/Tschüss, bis morgen. Welches Datum haben wir heute? Wer möchte den Kalender mit uns besprechen? Wie ist das Wetter?</p>	<p>Mettez-vous en cercle. Bon appétit ! Bonjour. Ferme la porte. Bonne récréation ! Mettez les chaises sur les tables. Au revoir, à demain. Quelle est la date aujourd'hui ? Qui veut faire le calendrier ? Quel temps fait-il ?</p>
---	--

6.6 Sich und andere vorstellen / se présenter et présenter les autres

<p>Das ist... Ich bin... Jahre alt. Ich ... gerne. (Hobbies/Tätigkeiten) Ich heiße... Ich komme aus... Ich mag...(lieber als...) Ich wohne in... Ihr seht hier... Wir heißen... Wir sprechen heute über...</p>	<p>C'est... / Voilà... J'ai ... ans. J'aime ... / J'aime faire de... Je m'appelle... Je viens de... J'aime... / Je préfère... à... J'habite... Ici, vous voyez ... Nous nous appelons... Aujourd'hui, on parle de...</p>
--	--

7. Schule & Klassenraum / à l'école et dans la classe

Abfalleimer	la poubelle, la corbeille à papier
Atlas	l'atlas (m.)
aufmachen	ouvrir
Bleistift	le crayon à papier
bringen	apporter
Buch	le livre
Buntstift	le crayon de couleurs
Bücherei	la bibliothèque
Büroklammer	le trombone
Computerraum	la salle informatique
Filzstift	le feutre
Flasche	la bouteille
geben	donner
Geodreieck	l'équerre-rapporteur (f.)
Handschaufel	la pelle
Hausaufgabenheft	le cahier de devoirs
Hausmeister	le gardien
Heft	le cahier
Kann ich bitte auf die Toilette gehen?	Est-ce que je peux aller aux toilettes ?
Kann ich dein ... benutzen?	Est-ce que je peux utiliser ton/ta... ?
Kann ich mir ... leihen?	Est-ce que je peux emprunter ton/ta... ?
kariertes Papier	le papier à petits carreaux
Kind	l'enfant (m.)
Klassenraum	la salle de classe
Klebstift	la (tube de) colle, le bâton
Korrekturflüssigkeit	le correcteur
Kreide	la craie
Kugelschreiber	le stylo
Lehrer	l'enseignant (m.)
Lehrerzimmer	la salle des maîtres
lesen	lire
Lineal	la règle
Locher	la perforatrice
Mappe	la pochette
Mäppchen	la trousse
nehmen	prendre
Radiergummi	la gomme
Papiertuch	la serviette en papier

Patrone	la cartouche
Pause	la récréation
Pinnwand	le tableau d'affichages
Pult	le bureau
Schalter	l'interrupteur (m.)
Schere	les ciseaux
Schnellhefter	la chemise
schreiben	écrire
Schreibtisch	la table d'école
Schüler	l'élève (m.)
Schultasche	le cartable
Schulhof	la cour d'école
Schulleiter/Schulleiterin	le directeur / la directrice
Schwamm	l'éponge
Sekretärin	la secrétaire
Sicherheitsnadel	l'épingle de sûreté (f.)
Spitzer	le taille-crayon
sprechen	parler
Staubtuch	le chiffon
Stempel	le tampon
Stundenplan	l'emploi du temps (m.)
suchen	chercher
Tacker	l'agrafeuse (f.)
Tafel	le tableau
Tesafilmhalter	le rouleau scotch
Textmarker	le surligneur
Toilette	la toilette
unterstreichen	souligner
Wachsmalstift	la craie crasse, le pastel
Waschbecken	le lavabo
zeigen	montrer
zuhören	écouter
zumachen	fermer

8.3 Valentinstag / la St. Valentin

Alles Liebe zum Valentinstag! Du bist mein Valentin! Herz Karte Sei mein Valentin. süß Rose	Tout mon amour pour la St. Valentin! Tu es mon Valentin ! le cœur la carte Sois mon Valentin. doux la rose
---	--

8.4 Fasching / le carnaval

Aschermittwoch Clown Cowboy Crêpe Fasching Faschingsdienstag Fastenzeit Karnevalsumzug Krapfen Maske Maria Lichtmess Pirat Prinzessin verkleiden Verkleidung	le mercredi des Cendres le clown le cowboy la crêpe le carnaval le mardi gras le Carême le défilé les beignets, les bugnes (de Lyon) le masque la chandeleur le pirate la princesse se déguiser, se masquer le déguisement
--	--

8.5 Erster April / le premier avril

April April, April ! Fisch jdm. einen Streich spielen Streich	avril (m.) Poisson d'avril ! le poisson jouer un tour à quelqu'un la plaisanterie
---	---

8.6 Ostern / Pâques

<p>anmalen, Eier anmalen</p> <p>Blume</p> <p>Ei, Eier</p> <p>Eiersuche</p> <p>finden</p> <p>Frohe Ostern!</p> <p>Frühling</p> <p>gekochte Eier</p> <p>Glocke</p> <p>Die Glocken kehren aus Rom zurück.</p> <p>Hase, Häschen</p> <p>Korb</p> <p>Küken</p> <p>läuten, die Glocken läuten</p> <p>Nest</p> <p>Ostereier</p> <p>Osterhase</p> <p>Wie viele Ostereier hast du gefunden?</p> <p>Wir gehen Ostereier suchen!</p>	<p>colorer/peindre, colorer/peindre des œufs</p> <p>la fleur</p> <p>l'œuf (m.), les œufs</p> <p>la chasse aux œufs</p> <p>trouver</p> <p>Joyeuses Pâques !</p> <p>le printemps</p> <p>les œufs durs</p> <p>la cloche</p> <p>Les cloches reviennent de Rome.</p> <p>le lapin, petit lapin</p> <p>la corbeille</p> <p>le poussin</p> <p>sonner, les cloches sonnent</p> <p>le nid</p> <p>les œufs de Pâques</p> <p>le lapin de Pâques</p> <p>Combien d'œufs de Pâques as-tu trouvé ?</p> <p>On va chercher les œufs de Pâques !</p>
--	---

8.7 Halloween / halloween (f.)

<p>Alt</p> <p>ausgehöhlter Kürbis (Kürbislampe)</p> <p>dunkel</p> <p>Fledermaus</p> <p>Geist</p> <p>gespenstisch, gruselig</p> <p>Halloween</p> <p>Fröhliches Halloween!</p> <p>Hexe</p> <p>Katze</p> <p>Kostüme</p> <p>Kürbis</p>	<p>vieux</p> <p>la lanterne citrouille</p> <p>sombre</p> <p>la chauve-souris</p> <p>le fantôme</p> <p>fantomatique, inquiétant</p> <p>l'halloween (f.)</p> <p>Joyeux halloween !</p> <p>la sorcière</p> <p>le chat</p> <p>le costume</p> <p>la citrouille</p>
--	---

Lass uns an Halloween von Haus zu Haus gehen! magisch Maske Skelett Spinne Streich oder Süßigkeiten/Süßes oder Saures Süßigkeiten unheimlich Vampir verzwickt	Faisons la tournée des maisons pour halloween ! magique le masque le squelette l'araignée (f.) Des bonbons ou un sort ! les bonbons, les sucreries inquiétant le vampire piégé
--	---

8.8 Weihnachten / Noël

Advent Adventskalender Austern Christmette Dach Engel feiern Frohe Weihnachten Gänseleberpastete Geschenk Girlande Heiligabend Ich wünsche mir zu Weihnachten... Kamin, Feuerstelle Kerze Krippe Kugel Rentier Sankt Nikolaus Schlitten Schneemann Schornstein Stern Strumpf	l'Avent le calendrier de l'Avent les huîtres la messe de minuit le toit l'ange (m.) fêter Joyeux Noël! le foie gras le cadeau la guirlande la veillée de Noël Pour Noël je voudrais... la cheminée la bougie la crèche la boule le renne la Saint-Nicolas la luge le bonhomme de neige la cheminée l'étoile (f.) la chaussette
---	---

Süßigkeiten	les bonbons (m.), les sucreries (f.)
Weihnachten	le Noël
Weihnachten ist im ...	Noël est en...
Weihnachtsbaum	le sapin de Noël
Weihnachtsessen	le réveillon
Weihnachtskarte	la carte de vœux
Weihnachtskuchen	la bûche de Noël
Weihnachtsmann	le Père Noël
Weihnachtsmarkt	le marché de Noël
Weihnachtstag	le jour de Noël
Wir wünschen dir/euch frohe Weihnachten!	Nous te / vous souhaitons un joyeux Noël !

8.9 Neujahr / le nouvel an

Feuerwerk	le feu d'artifice
Frohes neues Jahr!	Bonne année !
Neujahrsgeschenk	les étrennes
Silvester	la Sainte Sylvestre
Silvesteressen	le réveillon
Wünsche	les vœux



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM
FÜR BILDUNG, WISSENSCHAFT,
WEITERBILDUNG UND KULTUR

Impressum

Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur (Hrsg.)

Mittlere Bleiche 61

55116 Mainz

Tel.: 0 61 31 / 16 0 (zentraler Telefondienst)

Fax: 0 61 31 / 16 29 97

E-Mail: poststelle@mbwwk.rlp.de

Web: www.mbwwk.rlp.de

Redaktion: Waltraud Bank (verantw.), Petra Wilhelm

Mitarbeit: Kolleginnen und Kollegen der Bilingualen Grundschulen Englisch; französische Austauschlehrkräfte des Schuljahres 2013/2014

Erscheinungstermin: Februar 2014

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Landesregierung Rheinland-Pfalz herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch Wahlbewerberinnen und -bewerbern oder Wahlhelferinnen und -helfern im Zeitraum von sechs Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Kommunal-, Landtags-, Bundestags- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zweck der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Landesregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.